

08.11.2011
24.11.2011

Dodatok č.3

k Zmluve o dielo č. 17/VZ-N/2009 na modernizáciu vozňov radu Bdt

Zmluvné strany:

Objednávateľ: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Rožňavská 1, 832 72 Bratislava 3

Štatutárny orgán: predstavenstvo
V zastúpení : Mgr. Pavel Kravec,
predseda predstavenstva
Ing. Jaroslav Paulický,
podpredseda predstavenstva

Osoby oprávnené rokovať
vo veciach zmluvných : Ing. Michal Vereš - riaditeľ Sekcie technicko-technologickej prípravy
prevádzky
vo veciach technických : Ing. Štefan Kuruc - vedúci oddelenia realizácie investícií základných
prostriedkov

IČO: 35 914 939

DIČ: 2021920076

IČ DPH SK: SK 2021920076

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, č. ú. 2235304454/0200
pre platby zo zahraničia:
IBAN: SK 25 0200 0000 0022 3530 4454,
SWIFT: SUBASKBX,

Zapísaný v Obchodnom registri: Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, Vložka č. 3497/B
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ : ŽOS Tmava, a.s.
Koniarekova 19
917 21 Tmava

v zastúpení : Ján Rajnic,
generálny riaditeľ a člen predstavenstva
Ing. Miloš Jaroška,
člen predstavenstva

Osoby oprávnené rokovať:
vo veciach zmluvných: Ing. Anton Ivan, - vedúci odboru obchodu osobných vozňov
vo veciach technických: Ing. Marián Karmažin - vedúci odboru TPV OV
IČO: 34 108 513

DIČ: 2020392891

IČ DPH: SK2020392891

Bankové spojenie : Tatra Banka, a.s., Tmava
Č. účtu: 2623230186/1100

Zapísaný v Obchodnom registri : Okresného súdu Tmava, oddiel Sa, vložka č. 46/T
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Zmluvné strany po vzájomnej dohode a v súlade s článkom 11 bod 11.5 Zmluvy o dielo č. 17/VZ-N/2009 na modernizáciu vozňov radu Bdt uzatvárajú tento Dodatok č. 3, ktorým sa menia nasledovné články a prílohy Zmluvy o dielo č. 17/VZ-N/2009 a Dodatku č.1 a Dodatku č. 2 tejto Zmluvy :

1. V článku 2 sa bod 2.1 mení nasledovne :

2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo podľa č.1 tejto Zmluvy do 31.12.2012 podľa harmonogramu dodávok uvedeného v Prílohe č.3 tejto Zmluvy.

2. V článku 3 sa bod 3.6.4 a 3.8.3 mení nasledovne :

3.6.4 a) zálohovú platbu na zhotovenie diela na rok 2011 vo výške 1 100 960,00 EUR plus DPH (slovom: jedenmilióntstisícdeväťstošesťdesiat EUR plus DPH) podľa harmonogramu dodávok v zmysle Prílohy č. 3 tejto Zmluvy. Zálohová platba bude zhotoviteľovi poskytnutá najneskôr do 3.8.2011

b) zálohovú platbu na zhotovenie diela na rok 2012 vo výške 2 673 760,00 EUR plus DPH (slovom: dvamiliónyšesťstosedemdesiattritisícsemstošesťdesiat EUR plus DPH) podľa harmonogramu dodávok v zmysle Prílohy č. 3 tejto Zmluvy. Zálohová platba bude zhotoviteľovi poskytnutá najneskôr do 15.1.2012

3.8.3 a) v roku 2011 z ceny každého jedného vozňa :

- alikvótnu časť poskytnutej zálohy podľa bodu 3.6.1 tejto Zmluvy v sume 63 044 EUR plus DPH a
- alikvótnu časť poskytnutej zálohy podľa bodu 3.6.4 tejto Zmluvy v sume 157 280 EUR plus DPH

b) v roku 2012 z ceny každého jedného vozňa okrem posledných 2 vozňov :

- alikvótnu časť poskytnutej zálohy podľa bodu 3.6.1 tejto Zmluvy v sume 63 044 EUR plus DPH a
- alikvótnu časť poskytnutej zálohy podľa bodu 3.6.4 tejto Zmluvy v sume 157 280 EUR plus DPH

c) v roku 2012 z ceny v poradí posledných 2 vozňov :

- alikvótnu časť poskytnutej zálohy podľa bodu 3.6.1 tejto Zmluvy v sume 63 044 EUR plus DPH a
- alikvótnu časť poskytnutej zálohy podľa bodu 3.6.4 tejto Zmluvy v sume 0,0 EUR plus DPH

3. V prílohe č.3 k ZoDč17/VZ-N/2009 – sa ruší pôvodný text a nahrádza sa nasledovným textom :

Harmonogram odovzdania modernizovaných vozňov

Rok 2009

	dátum odovzdania	variant prevedenia vozňov podľa bodu 1.2 čl. 1 tejto zmluvy
1. vozeň Bdt	18.08.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle
2. vozeň Bdt	31.08.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle
3. vozeň Bdt	17.09.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle
4. vozeň Bdt	28.09.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle
5. vozeň Bdt	12.10.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle
6. vozeň Bdt	27.10.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle
7. vozeň Bdt	10.11.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle
8. vozeň Bdt	25.11.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle
9. vozeň Bdt	10.12.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle
10. vozeň Bdt	16.12.2009	variant 1 s priestorom pre bicykle

Vozne je možné po vzájomnej dohode medzi objednávateľom a zhotoviteľom pristaviť v skoršom termíne a tiež je možné po vzájomnej dohode medzi objednávateľom a zhotoviteľom v skoršom termíne vozeň odovzdať.

Rok 2010 až 2012 :

Objednávateľ a zhotoviteľ sa dohodli, že harmonogram pristavby a odovzdania vozňov pre roky 2010 až 2012 budú dohodnuté na spoločných stretnutiach osôb, ktoré môžu rokovať vo veciach zmluvných najneskôr do konca predchádzajúceho roka.

12

Predbežný harmonogram odovzdania modernizovaných vozňov Bdtee v rokoch 2010 a 2012 :

rok	variant 1 s priestorom pre bicykle (ks)	variant 2 (ks)	variant 1 so služobným oddielom pre VČ (ks)	Spolu (ks)
rok 2010	1	12	20	33

rok 2011:

Október 2011	1 ks Bdteer	variant 2
November 2011	3 ks Bdteer	variant 2
December 2011	3 ks Bdteer	variant 2

Rok 2012:

Január 2012	2 ks Bdteer	variant 2
Február 2012	4 ks Bdteer	variant 2
Marec 2012	4 ks Bdteer	variant 2
Apríl 2012	3 ks Bdteer	variant 2
Máj 2012	4 ks Bdteer	variant 2
Jún 2012	2 ks Bdteer	variant 2

Prístavba vozňov pre roky 2009 až 2012 do modernizácie budú dohodnuté podľa dátumu odovzdania vozňov.

Predpokladané odovzdanie testerov a softvéru pre vozeň Bdtee :

rok 2009 : 1 sada
 rok 2010 : 3 sady
 rok 2012 : 3 sady

4. Záverečné ustanovenia

Ustanovenia Zmluvy o dielo č. 17/VZ-N/2009 zo dňa 24. 2. 2009 a jej Dodatku č.1 zo dňa 25.8.2009 a Dodatku č.2 zo dňa 29.6.2010 týmto Dodatkom č. 3 nezmenené, zostávajú v platnosti v pôvodnom znení. Dodatok č. 3 je vyhotovený v piatich exemplároch, z ktorých tri obdrží objednávatel a dva zhotoviteľ. Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

Zmluvné strany berú na vedomie, že Dodatok č. 3 bude uverejnený v celom rozsahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na Centrálnom registri zmlúv. Objednávatel bude informovať zhotoviteľa o nadobudnutí účinnosti Dodatku č. 3.

V Bratislave, dňa

[Redacted signature area]

Mgr. Pavel Kravec
 predseda predstavenstva
 Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

V Trnave dňa

[Redacted signature area]

Ján Rajnic
 generálny riaditeľ a člen predstavenstva
 ŽOS Trnava, a.s.

[Redacted signature area]

Ing. Jaroslav Paulický
 podpredseda predstavenstva
 Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

[Redacted signature area]

Ing. Miloš Jaroška
 člen predstavenstva
 ŽOS Trnava, a.s.,